

Metarecod

Pour le traitement du **Syndrome Métabolique** et pour le rééquilibrage
d'un ou plusieurs paramètres métaboliques altérés
Voor de behandeling van het **metabool syndroom** en het herstel van het evenwicht van
een of meer veranderde metabole parameters
Zur Behandlung des **metabolischen Syndroms** und zur Wiederherstellung des
Gleichgewichts eines oder mehrerer Stoffwechselfparameter

G A A C C A C G G G
T A G G C C T T T G
A Avec/Met/Mit C C T C G A G G
G **neo Policaptil** GEL RETARD T T T G A A A

Avec de la Stévia, sans sucres ajoutés et sans édulcorants de synthèse
Met stevia, zonder toegevoegde suikers en synthetische zoetstoffen
Mit Stevia, ohne Zuckerzusatz oder synthetische Süßstoffe



Cholestérol
Triglycérides
Glycémie
Cholesterol
Triglyceriden
Glycémie
Cholesterin
Triglyceride
Blutzucker

DISPOSITIF MÉDICAL Classe IIb
MEDISCH HULPMIDDEL Klasse IIb
MEDIZINPRODUKT Klasse IIb
GOÛT ORANGE ET PÊCHE
SINAASAPPEL- EN PERZIKSMAAK
ORANGEN- UND PFIRSICHGESCHMACK

SACHETS-DOSE DE GRANULÉS À DISPENSER DANS L'EAU - MONODOSISZAKJES MET MET WATER MENGBAAR GRANULAAT
EINZELDOSIS-GRANULATBEUTEL ZUM EINRÜHREN IN WASSER

FR Metarecod est un dispositif médical innovant, **indiqué pour le traitement du syndrome métabolique et le rééquilibrage tant des paramètres métaboliques altérés, tels que les taux de cholestérol, de triglycérides et de glucose, que de la valeur de la circonférence abdominale.**

Grâce à l'ensemble de tous les composants présents dans sa formulation, **Metarecod** agit en modifiant les caractéristiques physiques du contenu intestinal, en diminuant la concentration en lipides et en glucides, et plus précisément :

- en rendant l'absorption de ces substances plus graduelle (**effet retard**), tout en réduisant également la quantité totale absorbée ;
- en rééquilibrant la flore intestinale, utile pour une amélioration plus rapide et plus stable des fonctions métaboliques ;
- en normalisant le transit intestinal, qui favorise ultérieurement l'élimination des lipides (cholestérol et triglycérides) et des glucides (dont le glucose).

De plus, le produit réduit la réabsorption des acides biliaires en contribuant à rééquilibrer les taux de cholestérol circulant. Grâce à sa viscosité, il s'interpose entre le contenu intestinal (riche en lipides et éventuellement en substances irritantes) et la muqueuse, en favorisant sa protection.

Tout cela contribue à une meilleure utilisation des nutriments par le foie, favorisant le rééquilibrage de la glycémie, de la cholestérolémie et de la triglycéridémie, et permet ainsi une diminution de la circonférence abdominale.

La prise du produit doit être accompagnée d'un style de vie sain comprenant une alimentation équilibrée et une activité physique régulière.

Metarecod est un **dispositif médical naturel et biodégradable à 100 % qui ne contient pas de substances de synthèse, de semi-synthèse ou génétiquement modifiées.**

INDICATIONS : Metarecod en sachets de granulés est un dispositif médical innovant **indiqué en cas de :**

- niveaux de cholestérol LDL ≥ 100 mg/dl ou de cholestérol HDL < 40 mg/dl chez les hommes et < 50 mg/dl chez les femmes ;
- niveaux de triglycérides ≥ 150 mg/dl ;
- niveaux de glucose à jeun > 100 mg/dl (IFG) ou tolérance altérée au glucose (ou tolérance réduite au glucose) 140-199 mg/dl (IGT) ;
- valeurs de circonférence abdominale élevées même chez les personnes de poids normal (≥ 94 cm chez les hommes et ≥ 80 cm chez les femmes).

Ces paramètres altérés se présentent souvent ensemble, entraînant des tableaux cliniques complexes tels que le **Syndrome Métabolique**. C'est une condition qui survient lorsqu'une personne présente une circonférence abdominale élevée, associée à deux autres paramètres altérés, dont également l'hypertension artérielle. En agissant sur l'intestin, organe important pour la bonne gestion du métabolisme, le produit est capable de rééquilibrer ces paramètres, qu'ils se présentent seuls ou ensemble.

Metarecod en sachets de granulés est indiqué pour les adultes et les enfants à partir de 8 ans.

MODE D'EMPLOI : disperser un sachet dans un demi-verre d'eau avant les deux principaux repas. Boire la boisson obtenue avant qu'elle ne forme un gel dans le verre. Après la prise, boire un autre demi-verre d'eau. Le produit ne peut pas être directement avalé ; il doit être rigoureusement dispersé dans l'eau avant la prise.



Si vous oubliez de prendre **Metarecod** avant le repas, vous pouvez le prendre également pendant. Au cours des premiers jours d'utilisation, des phénomènes de météorisme peuvent se manifester, mais ils disparaîtront spontanément au cours du traitement. **Pour une administration correcte du produit aux enfants de moins de 12 ans, la présence d'un adulte est recommandée.**

DURÉE DU TRAITEMENT : bien que les premières améliorations se manifestent déjà après le premier mois de traitement, il est conseillé de prendre le produit pendant au moins 3 mois. Il est toutefois possible de répéter le cycle de traitement plusieurs fois dans l'année.

MISES EN GARDE : ne pas prendre le produit en cas d'allergie ou d'hypersensibilité individuelle à une ou plusieurs des matières premières suivantes dont sont issus les composants du produit : *Avena sativa*, *Opuntia ficus-indica*, *Amorphophallus konjac*, *Althaea officinalis*, *Linum usitatissimum*, *Tilia platyphyllos*, *Cichorium intybus*, *Stevia rebaudiana*, gomme arabique.

Il n'existe pas de données expérimentales sur l'utilisation de Metarecod durant la grossesse et l'allaitement. Toutefois, en raison de la nature de ses composants, il n'y a aucune contre-indication à la prise du produit dans ces conditions. Il faut savoir que le traitement de la dysglycémie, de la dyslipidémie, du surpoids et du syndrome métabolique au cours de la grossesse doit être effectué sous surveillance médicale. Il est conseillé de prendre le produit au moins deux heures avant ou après la prise de médicaments, afin de ne pas interférer avec leur absorption.

COMPOSITION : complexe naturel composé de macromolécules polysaccharidiques (NeoPolicaptil Gel Retard 86 %) ; arôme naturel d'orange et de pêche ; gomme arabique ; stévia en poudre de feuilles.

NeoPolicaptil Gel Retard est un complexe macromoléculaire, fruit de la recherche Aboca, réalisé à travers une technologie de production qui permet d'obtenir un produit 100 % naturel sans ingrédients de synthèse. Sachets-dose de granulés à disperser dans l'eau. Boîte de 40 sachets-dose de 2,5 g chacun. Conserver à température ambiante dans un lieu frais, sec, loin de toute source de chaleur et à l'abri de la lumière. Tenir hors de portée des enfants. La date de péremption se réfère au produit intact et conservé correctement.

PÉREMPTION : voir la date de péremption indiquée sur l'emballage. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.

Date de la dernière révision : 09/2023

NL Metarecod is een innovatief medisch hulpmiddel, **dat helpt bij de behandeling van het metabool syndroom en het herstel van het evenwicht van veranderde metabole parameters, zoals cholesterol, triglyceriden en glucose, en van de tailleomvang.**

Dankzij alle bestanddelen van de formulering wijzigt **Metarecod** de fysische kenmerken van de darminhoud, verdunt het de concentratie van vetten en koolhydraten en in het bijzonder:

- laat het de absorptie van deze stoffen geleidelijker verlopen (**retard-effect**) en vermindert het tegelijkertijd ook de totale geabsorbeerde hoeveelheid;
- herstelt het het evenwicht van de darmflora, wat voor een snellere en stabielere verbetering van de stofwisselingsfuncties zorgt;
- normaliseert het de darmpassage, wat de eliminatie van vetten (cholesterol en triglyceriden) en koolhydraten (waaronder glucose) nog verder bevordert.

Bovendien vermindert het product de reabsorptie van galzuren, wat bijdraagt tot het herstel van het cholesterolgehalte in de bloedbaan. Dankzij zijn viscositeit nestelt het zich tussen de darminhoud (rijk aan vetten en mogelijk irriterende stoffen) en het slijmvlies, wat de bescherming ervan bevordert. **Dit alles bevordert een beter gebruik van de voedingsstoffen door de lever, waardoor het evenwicht in de glycémie, de cholesterolemie en de triglyceridemie wordt hersteld en de buikomvang afneemt.** Het product moet worden gebruikt in combinatie met een gezonde levensstijl die een evenwichtige voeding en regelmatig lichaamsbeweging omvat. **Metarecod** is een **100% natuurlijk en biologisch afbreekbaar medisch hulpmiddel. Het bevat geen synthetische, semisynthetische of genetisch gemodificeerde stoffen.**

INDICATIES: Metarecod granulaat in zakjes is een innovatief medisch hulpmiddel **dat bedoeld is in geval van:**

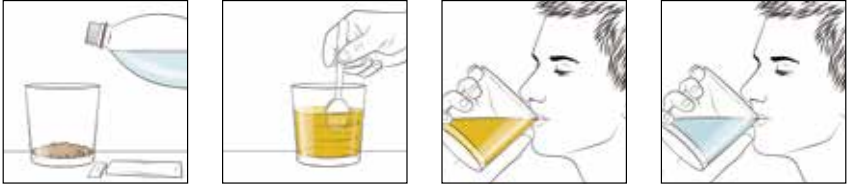
- een LDL-cholesterolgehalte van ≥ 100 mg/dl of HDL-cholesterolgehalte van < 40 mg/dl bij mannen en < 50 mg/dl bij vrouwen;
- triglyceridengehaltes van ≥ 150 mg/dl;
- nuchtere glucosegehaltes van > 100 mg/dl (IFG) of veranderde glucosetolerantie (of verminderde glucosetolerantie) van 140-199 mg/dl (IGT);
- hoge tailleomvangwaarden, zelfs bij mensen met een normaal gewicht (≥ 94 cm bij mannen en ≥ 80 cm bij vrouwen).



MATÉRIAUX DE CONDITIONNEMENT
Pour l'élimination des déchets, veuillez vous reporter
aux dispositions de votre zone de résidence.
Étui PAP 21 > Papier
Notice PAP 22 > Papier
Sachet C/ALU 84 > Principalement aluminium

Deze veranderde parameters kunnen zich vaak samen voordoen, wat leidt tot complexe klinische beelden, zoals het **metabool syndroom**, een aandoening die optreedt bij een grote tailleomvang samen met twee andere veranderde parameters, waaronder een hoge bloeddruk. Het product, dat op de darm inwerkt, wat een belangrijk orgaan is voor een goed beheer van de stofwisseling, is in staat deze parameters opnieuw in evenwicht te brengen, of ze nu afzonderlijk of samen voorkomen. **Metarecod granulaat in zakjes is bestemd voor volwassenen en kinderen vanaf 8 jaar.**

GEbruik: een zakje voor de twee hoofdmaaltijden met een half glas water mengen. Opdrinken voordat er door het drankje in het glas wordt gevormd. Na inname nog een half glas water drinken. Het product kan niet direct in de mond oplossen. Het moet ingenomen worden nadat het met water is gemengd.



Als u vergeten bent **Metarecod** voor de maaltijd in te nemen, kunt u dat ook tijdens de maaltijd doen. Tijdens de eerste dagen van het gebruik kan windzuucht ontstaan, wat echter in de loop van de behandeling spontaan zal verdwijnen. **Voor een juist gebruik van het product door kinderen onder de 12 jaar wordt de aanwezigheid van een volwassene aanbevolen.**

DUUR VAN DE BEHANDELING: hoewel de eerste verbeteringen al na de eerste maand van de behandeling optreden, is het raadzaam het product gedurende ten minste 3 maanden te gebruiken. Het is hoe dan ook mogelijk de behandelingscyclus in de loop van het jaar verschillende keren te herhalen.

WAARSCHUWINGEN: het product niet innemen bij allergie of individuele overgevoeligheid voor een of meer van de volgende grondstoffen waarvan de bestanddelen van het product zijn afgeleid: *Avena sativa*, *Opuntia ficus-indica*, *Amorphophallus konjac*, *Althaea officinalis*, *Linum usitatissimum*, *Tilia platyphyllos*, *Cichorium intybus*, *Stevia rebaudiana*, *Arabisches gom*. Er zijn geen experimentele gegevens over het gebruik van Metarecod bij zwangerschap en borstvoeding. Gezien de aard van de bestanddelen zijn er echter geen contra-indicaties voor het gebruik van het product in deze omstandigheden. Denk eraan dat de behandeling van dysglykemie, dyslipidemie, overgewicht en het metabool syndroom tijdens de zwangerschap onder medisch toezicht moet plaatsvinden. Het wordt aangeraden om het product minstens twee uur voor of na inname van medicijnen in te nemen, om een mogelijke interactie met de opname van deze middelen te voorkomen.

SAmenstelling: natuurlijk complex op basis van polysacharidemacromoleculen (NeoPolycaptil Gel Retard 86%); natuurlijk sinaasappel- en perzikaroma; Arabische gom; poeder van steviabladeren.

NeoPolycaptil Gel Retard is een macromoleculair complex uit het onderzoek van Aboca. Het wordt vervaardigd met behulp van een productietechnologie die het mogelijk maakt een 100% natuurlijk product te verkrijgen zonder synthetische ingrediënten. Zakjes met met water mengbaar granulaat. Verpakking met 40 monodosiszakjes van 2,5g elk. Bewaren bij kamertemperatuur op een koele, droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen en beschermd tegen licht. Buiten bereik van kinderen houden. De houdbaarheidsdatum geldt alleen voor ongeopende en correct bewaarde verpakkingen.

HOUDBAARHEID: zie de houdbaarheidsdatum op de verpakking. Niet gebruiken na de aangegeven houdbaarheidsdatum.

Datum laatste revisie: 09/2023

DE Metarecod ist ein innovatives Medizinprodukt, das **zur Behandlung des metabolischen Syndroms eingesetzt werden kann. Es bringt veränderte Stoffwechselparameter wie Cholesterin, Triglyceride und Glucose sowie den Bauchumfang wieder ins Gleichgewicht.** Dank sämtlichen Bestandteilen in seiner Formulierung verändert Metarecod die physikalischen Eigenschaften des Darminhalts und reduziert die Konzentration von Fetten und Kohlenhydraten. Das bewirkt insbesondere Folgendes:

- Die Aufnahme dieser Stoffe wird verlangsamt (**Retard-Effekt**), wodurch sich auch die aufgenommene Menge verringert
- Die Darmflora kommt wieder ins Gleichgewicht, was zu einer schnelleren bzw. stabileren Verbesserung der Stoffwechselfunktionen führt
- Die Darmpassage normalisiert sich, wodurch Fette (Cholesterin und Triglyceride) und Kohlenhydrate (darunter Glucose) besser ausgeschieden werden.

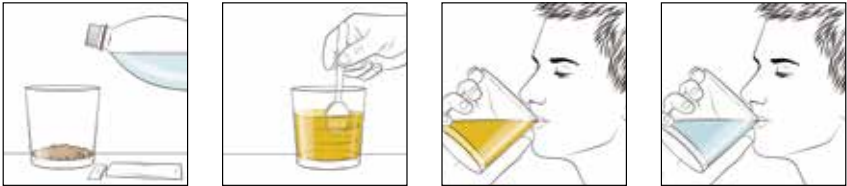
Darüber hinaus verringert das Produkt die erneute Aufnahme von Gallensäure, was zu einer Wiederherstellung des Gleichgewichts der Blutfettwerte beiträgt. Dank seiner Viskosität fügt es sich zwischen den Darminhalt, der reich an Fetten und potenziellen Reizstoffen ist, und die Schleimhaut, wodurch deren Schutz begünstigt wird. **Dadurch kann die Leber Nährstoffe besser verarbeiten, was wiederum die Zucker-, Cholesterin- und Triglyceridwerte im Blut ins Gleichgewicht bringt und den Bauchumfang reduziert.** Die Einnahme des Produkts muss mit einer gesunden Lebensweise kombiniert werden, d. h. mit ausgewogener Ernährung und regelmäßiger körperlicher Betätigung. **Metarecod** ist ein zu **100% natürliches und biologisch abbaubares Medizinprodukt. Es enthält keine synthetischen, halbsynthetischen oder genetisch veränderten Stoffe.**

ANWENDUNGSGEBIETE: Metarecod Granulatbeutel ist ein innovatives Medizinprodukt das für die Anwendung in **folgenden Fällen** geeignet ist:

- LDL-Cholesterinwert ≥ 100 mg/dl oder HDL-Cholesterinwert < 40 mg/dl bei Männern und < 50 mg/dl bei Frauen
- Triglyceridwert ≥ 150 mg/dl
- Blutzuckerwert nüchtern > 100 mg/dl (IFG) oder veränderte (bzw. verringerte) Glucosetoleranz $140\text{--}199$ mg/dl (IGT)
- erhöhter Bauchumfang auch bei normalgewichtigen Personen (≥ 94 cm bei Männern und ≥ 80 cm bei Frauen)

Diese veränderten Parameter treten häufig in Kombination auf – wie im Falle des **metabolischen Syndroms**. Hierbei handelt es sich um eine Erkrankung, bei der ein erhöhter Bauchumfang und mindestens zwei weitere veränderte Blutwerte vorliegen, zum Beispiel Bluthochdruck. Das Produkt wirkt auf den Darm, ein wichtiges Organ für die Regulation der Stoffwechselvorgänge, und kann die außer Kontrolle geratenen Parameter wieder ins Gleichgewicht bringen, unabhängig davon, ob sie isoliert oder gemeinsam auftreten. **Metarecod Granulatbeutel eignet sich für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren.**

ANWENDUNGSHINWEISE: Den Inhalt eines Beutels jeweils vor den beiden Hauptmahlzeiten des Tages in ein halbes Glas Wasser einrühren. Die Lösung trinken, bevor sich ein Gel im Glas bildet. Ein halbes Glas Wasser nachtrinken. Das Granulat nicht direkt in den Mund geben, sondern unbedingt zuerst in Wasser einrühren. Sollte die Einnahme vor dem Essen vergessen werden, kann **Metarecod** auch zum Essen eingenommen werden.



In den ersten Tagen der Anwendung können Blähungen auftreten, die mit fortgesetzter Einnahme wieder verschwinden. **Damit Kinder unter 12 Jahren das Produkt korrekt anwenden, empfiehlt sich die Einnahme unter Aufsicht eines Erwachsenen.**

DAUER DER BEHANDLUNG: Bereits nach einmonatiger Behandlung treten erste Besserungen ein. Es wird jedoch empfohlen, das Produkt für mindestens 3 Monate einzunehmen. Der Behandlungszyklus kann mehrmals pro Jahr wiederholt werden.

HINWEISE: Das Produkt nicht anwenden bei Allergien oder Überempfindlichkeit gegen einen oder mehrere Rohstoffe, aus denen die Inhaltsstoffe des Produkts bestehen: *Avena sativa*, *Opuntia ficus-indica*, *Amorphophallus konjac*, *Althaea officinalis*, *Linum usitatissimum*, *Tilia platyphyllos*, *Cichorium intybus*, *Stevia rebaudiana*, *Gummi arabicum*. Es liegen keine Untersuchungsdaten zur Verwendung von Metarecod während der Schwangerschaft und Stillzeit vor. Aufgrund der Art der Zusammensetzung des Produkts bestehen jedoch keine Gegenanzeigen für die Einnahme während der Schwangerschaft und Stillzeit. Die Behandlung von Blutzucker- und Fettstoffwechselstörungen, Übergewicht und metabolischem Syndrom während der Schwangerschaft muss unter ärztlicher Aufsicht erfolgen. Es wird empfohlen, das Produkt mit zwei Stunden Abstand zu Arzneimitteln einzunehmen, um Wechselwirkungen bei deren Aufnahme zu vermeiden.

ZUSAMMENSETZUNG: Natürlicher Makromolekülkomplex aus Polysacchariden (NeoPolycaptil Gel Retard 86 %); natürliche Aromen aus Orange und Pfirsich; Gummi arabicum; Stevia Blätterpulver.

NeoPolycaptil Gel Retard stammt aus der Aboca-Forschung. Unsere Fertigungstechnik gestattet die Herstellung eines 100 % natürlichen Produkts ohne Zugabe synthetischer Inhaltsstoffe. Granulat zum Einrühren in Wasser. Packung mit 40 Einzeldosisbeuteln à 2,5 g.

Bei Zimmertemperatur aufbewahren, kühl und trocken lagern und vor Hitze und Licht schützen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Verfallsdatum bezieht sich auf das ungeöffnete und ordnungsgemäß aufbewahrte Produkt.

VERFALLSDATUM

Siehe Verfallsdatum auf der Verpackung. Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Letzte Überarbeitung: 09/2023

**VERPAKKINGSMATERIALEN**
Controleer voor het weggooien de lokale voorschriften van uw woonplaats.
Doosje PAP 21 > Papier
Bijsluiter PAP 22 > Papier
Zakje C/ALU 84 > Voornamelijk aluminium

**VERPAKKINGSMATERIALEN**
Für die Abfallsorgung überprüfen
Sie bitte die Vorschriften Ihres Wohnorts.
Faltschachtel PAP 21 > Papier
Packungsbeilage PAP 22 > Papier
Beutel C/ALU 84 > Vorwiegend Aluminium



Aboca S.p.A. Società Agricola - Loc. Aboca, 20 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - www.aboca.com

FR Entreprise avec système de management de la qualité ISO 9001 et ISO 13485 et système de management environnemental ISO 14001 certifiés.

NL Bedrijf gecertificeerd volgens ISO 9001 en ISO 13485 kwaliteitsmanagementsysteem en ISO 14001 milieumanagementsysteem.

DE Unternehmen mit nach ISO 9001 und ISO 13485 zertifiziertem Qualitätsmanagementsystem und nach ISO 14001 zertifiziertem Umweltmanagementsystem.



BELANMETGRZ-A